

No. 22020

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
CONGO**

**Agreement concerning financial co-operation. Signed at
Brazzaville on 22 October 1981**

Authentic texts: German and French.

Registered by the Federal Republic of Germany on 28 June 1983.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
CONGO**

**Accord de coopération financière. Signé à Brazzaville
le 22 octobre 1981**

Textes authentiques : allemand et français.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 juin 1983.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE
PEOPLE'S REPUBLIC OF THE CONGO CONCERNING FINAN-
CIAL CO-OPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of the Congo,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the People's Republic of the Congo,

Desiring to strengthen and enhance these friendly relations through financial co-operation as partners,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the People's Republic of the Congo,

Have agreed as follows:

Article 1. 1. The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the People's Republic of the Congo to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt am Main, for the project "Study on the Water Supply and Electrification of Rural Centres", a financial contribution of up to DM 550,000 (five hundred and fifty thousand Deutsche Mark).

2. This Agreement shall also apply if, at a later date, the Government of the Federal Republic of Germany enables the Government of the People's Republic of the Congo to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt am Main, further financial contributions for collateral measures required for implementing and maintaining the project "Study on the Water Supply and Electrification of Rural Centres".

3. The financial contributions granted for preparatory and collateral measures in accordance with paragraphs 1 and 2 above shall be converted into loans if they are not used for these measures.

Article 2. The utilization of the financial contribution as well as the terms and conditions on which it is granted shall be governed by the financing contract to be concluded between the Kreditanstalt für Wiederaufbau and the recipient of the financial contribution, which shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

Article 3. The Government of the People's Republic of the Congo shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other fiscal charges levied in the People's Republic of the Congo in connection with the conclusion and execution of the financing contract referred to in article 2.

¹ Came into force on 22 October 1981 by signature, in accordance with article 7.

Article 4. The procedure to be used for awarding the contract for carrying out the study referred to in article 1 shall be specified in the financing contract to be concluded between the Kreditanstalt für Wiederaufbau and the recipient.

Article 5. With regard to supplies and services resulting from the granting of the financial contribution, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to the economic potential of *Land Berlin*.

Article 6. This Agreement shall apply also to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a declaration to the contrary to the Government of the People's Republic of the Congo within the three months following the date of entry into force of this Agreement.

Article 7. This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Brazzaville, on 22 October 1981, in two originals, in the German and French languages, the two texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

HARALD N. NESTROY

For the Government of the People's Republic of the Congo:

YOKA
